№ 45. ١٩١٣ میلادیه سپتابر ١٧

٣٥ رقم ١ شوال ١٣٣١ هجریه

شرق

بر نسخه‌سی هر یرده ٤ تین
حاضر هفته‌ده ایکی و سوکره هر قدریجه هرکون چیقار.

قیمتی روسیه‌ده خارجه‌ده
١٢ـآی ٦ سوم ٨ سوم
٦ـآی ٣ سوم ٥٠ تین ٤ سوم
٣ـآی ٢ سوم

ЕЖЕДНЕВНАЯ ГАЗЕТА
«САМАРКАНДЪ»
АДРЕСЪ: Самаркандъ Рѣшетниковская ул. домъ 9 тел. 290.
Редакторъ-издатель
МАХМУДЪ ХОДЖА БЕГБУДИ.

اعلان
سطریندن براجی
صحیفه‌ده
٢٠ تین
آخرنجی‌ده
١٥ تین آلنور
Redaction de journal «SHARKLAND» Samarcand (Turkestan)

Redacteur Mahmoud Khodja Behboudi.

ناشر ومسئول محرری: مفتی محمود خواجه بهبودی

ملت

اسلامیه‌نیك معارف واصلاحیه مسلمانلری مدنیت وفنون زمانیدن نفع لنماقلری اوچون بازیلگان نحلی تورکی وفارسی تیلنده مقاله واشعار قبول بولوب، اما جریده‌غه بازیلیشی وتصحیحی اداره اختیارنده دور

عرض شخصی، مبالغه و خرافات لیك مکتوب لر بازیلمس بی اسماری اوقوسس مرکه مزاری البنامس. آلنکان مکتوب لر قایتاریلمیدور مرکه ایله قلینلان سوال لرغه جواب بازیلور

کزیت اداره‌سی سمرقنده، روسیه قلعه‌سی (ریشیت نیکف) کوچه‌سینده، ناشرق اوی خانه‌سنده، بولوب هرکون ساعت ٨ دن ١٢ غچه آچوقدور تیلیفون رقمی ٢٩٠

محلی تورکی وفارسی اوزنه شیوه‌ده علم، فن، ادبیات، تجارت، هنر وزراعتدن، روسیه احوالی ومدنیتی و خارجیه مملکت‌لری حالیدن وعالم اسلام تریك‌لیکیدن پارکوچی مدنیت پروقصور جریده‌دور.

اعلان

«سیاح هندی» نك روسچه ترجمه سی هم «تورکستان، بخارا، خیوه خریطه سی» ایکی مقدمه‌ده میدان انتشارغه چیقه‌دور. سیاح هندی ٦٠ تین خریطه‌نك دانه‌سی ٣٠ تین کویلب آلنانه، ومیقه ٢٥ تین کم قیلونور.

تورکستان بخارا خیوه خریطه‌سی

مسلمانلی خطه‌ده اوزنه قوله دردست طبع‌دور. خریطه اطرافیده معلومات جغرافی وتفصیلی تحریراتی مبنا کتاب‌لیب ایله مملکت داخلیه‌دکی ایچوری ایچراجوری شرکت وتجارت‌لری هم تورکستان‌نك [illegible] بی مکتبه مدارسنك و (الوریك) مصرفلری‌نك یکی‌دن سلرده جریات سبیله کشف بولیگان بر آستیه‌کی (رسمیسانه) سی‌نك رسم وخریطه‌لری ومختصراً احوال تاریخیه‌لری طبع وتحریر قلینه‌دور.

مرتب وناشری سمرقنده مفتی محمود خواجه بهبودی

„اولوغ بیك رصدخانه‌سی“

نك رسمی بیان‌نامه‌سی، متصل خریطه وپلان هم‌علامات واحوال تاریخیه‌سی ایله تورکیجه ترتیب وروسچه‌دن هم‌ده رسمی کاغذلردن ترجمه قلینه‌دی «آینه» مجله‌سیده ویالیکه داخله طبع قیلونور مقصودور.

ناشری: «مقصود خواجه بهبودی»

КИРПИЧНЫЙ ЗАВОДЪ
М. А. ЗАЙДЕЛЬ.
Старгор., Дагбитская ул. Телефонъ № 316
Полномѣрный, 8½×4½, верш. хорошо обожженный кирпичъ:
Строительн. фасон для карнизовъ, угловъ и проч. Цѣны умѣренныя.
✻✻✻ م. ا. زیدیل اینك خشت زاودی ✻✻✻
سمرقند غیری مسلمانینه قطعه‌سینه دخید بولی اوسینده تیلیفان نمری ٣١٦ دور خشت قالیب مشتار اوزونلیکی ٦ دیوشوك ایني ٣ دیوشوك قالین لیکی بر بریم دیوشوك یمشی پشیرولکاندور
مقرری خشت‌لر وهم عمارتلری کرنیزیه مصرف بولادورگان هرخیل قالیب وهرخیل نورمه‌ده تویولکان خشتلردور نرخی ارزان

РЕДАКТОРЪ ИЗДАТЕЛЬ МАХМУДЪ-ХОДЖА БЕГБУДИ

Типо-лит. Т-ва Б. Газаровъ и К. Сапожнъ въ Самаркандѣ.

ملت‌غه مراجعت

«سمرقند» جریده‌سی ٣٤ عددیله آچه‌سیرلیکدن الی‌ماشالله بانکلری قاری اریته بیلدورب ومشتریلریك بهه آنچه اوزنی بوتارمالری اعلام ایتیب ابدی ومشتری حساب دفترینی کورماق ایله اداره مشغول ابدیکه ١٦ سپتابر اوشبو وبنه‌کی تیلگرای آلیندی.

(سمرقند) جریده‌سی اداره سینه ایکی یوز مشتری هم بیش یوز صوم اعانه بریله‌دور

تیلر موهنز، تیلگرام ایله بیلدورنگز، خوقند: میرزاهد میرعاقل اوف سمرقندی، اکابر شا منصور اوف

ایشنه بو اثر حمیت، پژمرده کونکل غه روح بیردی خوقند حمیت پرورایه‌سی سیوکلی برادرلریمز میرزاهد واکابر افندیلرغه تشکر ومنتدارلیکیمزنی عرض ایتارمز، بشماسون ملت، بشماسون فرغانه حمیت پرورلری، انشالله تاشکند بخارا وتورکستان‌نك بشقه شهرلری خوقند حمیت پرورایه‌سی اقتدا ایتار مزدن تیوته آلار، اوشبو حمیت‌دن اثرلانیب زردمکی ملاحظه‌نی بزده ملتغه عرض قیلامیز.

الان ٥٠٠ مشتریمزنی اداره‌غه آغه‌تورگان حق وخریده ساتکوچیلردمکی نسیه حقیر ووکلا قول‌لریمزکی بهه آنچه تخمیناً ١٠٠٠ صوم‌دور، خوقندن ٢٠٠ مشتری ٦ صوم‌دن ١٢٠٠ صوم بهه خوقندن ٥٠٠ صوم اعانه جمع ٢٧٠٠ صوم گویا که قوله باردور، تاشکند، بخارا وتورکستان‌نك بشقه شهرلریمزکی ترقی پرور ارباب حمیت‌لری غیرت ایتکانده بهه ٢٥٠٠ صوم بلکه جمع‌لانور سمرقند باشاری‌نك ١٠٠٠ صومی الآن کیلدی بهه اولارده بیرلر ملاحظه اندك غیرت ایله ٦٠٠٠ صوم سرمایه جمع لانور، (بدالله جمع‌الجماعه)

براصورتده «سمرقند» جریده‌سی ویالیکه (آینه مجله) سی نك اعانه اساس شرکت ایله بخارا یا تاشکند ویاخوقند ویالیکه سمرقند ده چیقاریلسه بولور. «سمرقند» نك ناشر ومسئول محرری اوزینی بش آیلیك خدمتی ملتنه علاوتنه هیچه ایتب مساب ودفتر وموجود آنچه‌نی شرکت اختیارنده تاپشرار وشرکت اینته‌سه بشقه اسم ایلان ده جریده ویا مجله چیقارا بیلور خلاصه یکیدن بریا بولینه تورگن شرکتنی امریغه ملت‌دن ١٠٠٠ صوم پلی ایله سمرقندگی ناشری ومحرری هم «سمرقند» «یکی سمرقند» «آینه» مجله‌سی دور.

جریده چیقاریلگنده هفته ده اوچ نسخه بولمه‌گن صورتده رواجی بولماس بولصورتده تخمیناً آینده ٧٠٠ صوم قدر مصرف بولور هفته ده بر نسخه مجله یعنی روزنامه چیقاریلگن صورتده [illegible] بردنه مجله چیقاریلگنده بدلی کرك ٥ صوم بولسون دانه‌سی ١٢ تین قیلدن ساتیلگای هم آینده ١٠٠ صوم کیلتورار اعلانلری هم تدریجا کیلور خلاصه ثبات ومرمایه بولگن صورتده ایشلر یخشی کیتشی ظاهر دور. فارسی وتورکی قسمی اداره قیله تورگن محرلرده بخارا وتاشکند دن تاپیلور ومذکور ٧٠٠ صوم دن الرنك معاشی تجویه بولمه‌دور.

فقط اولا برایل واقلا آلتی آی‌غه تامین قیلمای کرك یعنی جریده بولگنده ٦٠٠٠ صوم مجله بولگنده ٣٠٠٠ صومی تامین ایتماق کرکدور ومذکور مبلغ‌نی ٢٥ صوم دن پی قیلب قاعده ایله ماتنی کرکدور. تاریخ‌نی شرطنامه ایله شرکت لایحه سینی تصدیق ایتدورملی کرکدور.

تکرار عرض قیلونه دورکه جریده ومجله‌نك قایسی مسلکده ونیاده وقایو برده وکیم نك مدیریتیله چیقارمای شرکت نك اختیارنده دور. نفع وضرری هم شرکتغه راجعدور. تورکستان محترم ترقی پروراریدن ارباب حمیتیدن رجا قیلونه دورکه اوشبو شرکت‌نی بریا بولوشغه سعی قیلسه‌لر واوشبو راقلنگان ایشی برهم بولمه قوریلسه‌لر ونیزلیك ایله ایشی باشله‌سه‌لر واشقر سه‌لر. خوانده بازاین که راقم حروف جمله من ملت اینته‌سه باش محرر بولگوچی کشی متدن بشقه تاپیله‌دور. واوشبو ملاحظه‌غه اهمیت‌سز قراماسلیك ایری ملیت تاپیدن رجا قیلونه دور.

اگرده اوشبو تاریخدن برآنچه شرکت تاسیس قیلنماسه «سمرقند» نی محترم مشتری‌لری نك آنچه‌لری قایتاریله‌دور.

احترام ایله: محمود خواجه بهبودی